Broj: JN2-03-07-1-611-8/22
Mostar, 31.03.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu žalitelja Radić-Company d.o.o. Jajce, zastupanog po punomoćniku Nerminu Vili advokatu iz Sarajeva, broj 02-191/22 od 24.02.2022. godine izjavljenu na Tendersku dokumentaciju u postupku javne nabavke radova - Izgradnja rasvjete na malonogometnom igralištu u MZ Šibenica i nastavak izgradnje rasvjete u MZ Prudi, ugovornog organa Općina Jajce, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14), na sjednici Vijeća I održanoj 31.03.2022. godine donio je

R J E Š E NJ E

1. Žalba se usvaja, te se poništava:

   -Tenderska dokumentacija u postupku javne nabavke radova - Izgradnja rasvjete na malonogometnom igralištu u MZ Šibenica i nastavak izgradnje rasvjete u MZ Prudi, zajedno sa Obavještenjem o nabavci broj 1190-7-3-14-3-7/22 od 14.02.2022. godine.

2. Usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova postupka za sastav žalbe u iznosu od 240,00 KM+17% PDV što ukupno iznosi 280,80 KM, te se obavezuje ugovorni organ da isplati troškove sastava žalbe žalitelju, a sve u roku od 15 dana od dana prijema ovog rješenja.

3. Povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršit će se posebnim rješenjem ovog organa.

O B R A Z L O Ž E NJ E

Ugovorni organ Općina Jajce (u daljem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je postupak javne nabavke radova - Izgradnja rasvjete na malonogometnom igralištu u MZ Šibenica i nastavak izgradnje rasvjete u MZ Prudi. Obavještenje o nabavci broj 1190-7-3-14-3-7/22 objavljeno na portalu javnih nabavki 14.02.2022. godine. Žalitelj Radić-Company d.o.o. Jajce, zastupan po punomoćniku Nermin Vili advokatu iz Sarajeva (u daljem tekstu:žalitelj) izjavio je žalbu na tendersku dokumentaciju. Ugovorni organ je postupajući u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 09.03.2022. godine.

Žalitelj izjavljuje žalbu zbog pogrešne primjene Zakona o javnim nabavkama BiH i zbog pogrešne primjene Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda.

Žalitelj smatra da je ugovorni organ - Općina Jajce Tendersku dokumentaciju u predmetnom postupku javne nabavke propisao suprotno odredbama Zakona o javnim nabavkama BiH i suprotno podzakonskim aktima, što predstavlja razlog da se ista izmijeni ili u cjelosti poništi, sve iz razloga kako slijedi.

Konkretno, žalitelj smatra da uslovima koje ugovorni organ propisuje u predmetnoj Tenderskoj dokumentaciji, odnosno Obrascu za cijenu ponude, može odgovoriti samo tačno određeni ponuđač, odnosno da su isti diskriminatorni u odnosu na ostale ponuđače koji se bave traženom djelatnosti, zbog čega je ista nepravilna i nezakonita.

Naime, ugovorni organ u Obrascu za cijenu ponude traži isključivo dva tipa svjetiljki i to Svjetiljku TIP 1, i Svjetiljku TIP 7.

U odnosu na Svjetiljku TIP 7 - refklektori, ugovorni organ propisao je slijedeće karakteristike ove robe:

„Svjetiljka za projektorsko osvjetljenje sa LED izvorima svjetlosti snage od 120-150W.

Kućište svjetiljke izrađeno od aluminijuma 6063, obojeno elektrostatičkim postupkom bojom u prahu.

Optički blok je opremljen LED modulima sa visokoefikasnim diodama temperature boje 3800K-4200K (toplo bijela). LED čipovi su dodatno snadbjeveni sočivima sa odgovarajućom svjetlosnom raspodjelom.

Ukupan fluks svjetiljke ne smije hiti manji od 13.500 lumena, a ukupna snaga ne smije biti veća od 150W. Protektor svjetiljke izrađen od termički i mehanički ojačanog stakla, otpornog na UV zrake.

Trajnost LED izvora je 100.000 sati, s tim da fluk ne opadne na manje od 70% od inicijalnog.

Svjetiljka je predviđena za rad u ambijentu sa temperaturom u opsegu od -30 do +50 stepeni.

Mehanička otpornost na udar mora biti IK08 ili veća, u saglasnosti sa IEC-EN 62262.

Stepen mehaničke zaštite kompletne svjetiljke (optičkog dijela i dijela predspojnog uređaja mora biti IP66, u saglasnosti sa IEC-EN 60598.

Svjetiljka mora da bude snadbjevena opremom za zaštitu od prenapona 10kV i izdržljivosti na strujni udar 10kA..."

Dovodeći u vezi ovako propisane karakteristike proizvoda sa Katalogom proizvođača opreme LED VISION d.o.o. Lukavac, žalitelj primjećuje da je specifikacija ugovornog organa rađena na način da u cjelosti odgovara karakteristikama proizvoda koje su navedene u ovom Katalogu, odnosno rađene su u cjelosti po Katalogu ovog proizvođača! Iz toga dalje proizilazi da samo ponuđač koji nudi proizvode isključivo ovog proizvođača može iste i ponuditi i jedini kao takav

dostaviti ispravnu i odgovarajuću ponudu, dok su ostali ponuđači diskriminisani, jer ugovorni organ nije propisao ekvivalente traženim proizvodima.

Dokaz:

-Katalog proizvođača LED VISION d.o.o. zaNITEO II, LV-U27 te LV-U27ST

Iz priloženog Kataloga ovog proizvođača, vidljivo je da proizvodi istog, odnosno svjetiljke, imaju slijedeće karakteristike:

♦Snaga 120-150W;

♦Kućište izrađeno od ekstrudiranog aluminijuma 6063 kvalitete;

* Mehanička otpornost na udar - IK 10;

*Stepen mehaničke zaštite - IP67;

♦Životni vijek: 100.000 radnih sati;

♦Materijal protektora: Polikarbonat;

♦Temperatura boje: 3000K/4000K/6500K

♦Prenaponska zaštita: 10kV

i sl.

Iz ovakvih karakteristika proizvoda - svjetiljki koje proizvodi proizvođač "LED VISION" d.o.o. Lukavac, sasvim je jasno da je Tenderska dokumentacija, odnosno Obrazac za cijenu ponude ugovornog organa izrađen u cjelosti u skladu sa njim.

Slična situacija je i u odnosu na tražene specifikacije za Svjetiljku TIP I, gdje je ugovorni organ propisao slijedeće karakteristike ove Svjetiljke:

„Svjetiljka za funkcionalno osvjetljenje sa LED izvorima svjetlosti od 25-30W.

Kućište svjetiljke izrađeno od aluminijuma kvalitete 6063, obojeno elektrostatičkim postupkom bojom u prahu.

Optički blok je opremljen LED modulima sa visokoefikasnim diodama temperature boje 3800K - 4200K (neutralno bijela). LED čipovi su dodatno snadbjeveni sočivima sa odgovarajućom svjetlosnom raspodjelom.

Ukupan fluks svjetiljke ne smije biti manji od 4.000 lumena, a ukupna snaga ne smije preći 30W. Protektor svjetiljke izrađen od: IP lens ili polikarbonat.

Trajnost LED izvora je više ili jednako od 100.000 radnih sati, s tim da fluks tokom 100.000 radnih sati ne opadne na manje od 80% od inicijalnog (L80).

Obezbijediti mogućnost montaže svjetiljke na liru prečnika 42-60mm, sa mogućnošću podešavanja ugla nagiba svjetiljke.

Mehanička otpornost na udar mora biti IK10, u saglasnosti sa IEC-EN 62262.

Stepen mehaničke zaštite kompletne svjetiljke mora biti IP67, u saglasnosti sa IEC-EN 60598.

Klasa električne izolacije I, u saglasnosti sa IEC-EN 60598.

Svjetiljka mora da bude snadbjevena opremom za zaštitu od prenapona l0kV i izdržljivosti na strujni udar l0kA... "

Ukoliko se dovede u vezu tehničke karakteristike proizvoda koje je propisao ugovorni organ sa Katalogom proizvođača svjetiljki "LED VISION" d.o.o. Lukavac, koji dostavlja u prilogu ove žalbe, nesporno se utvrđuje da je Obrazac za cijenu ponude odnosno Tehnička specifikacija - karakteristike robe u cjelosti prilagođena upravo ovom Katalogu, tj. proizvodima ovog proizvođača.

Tako je u Katalogu za Svjetiljku Nano S, LV-UI5IP, vidljivo da ista ima slijedeće karakteristike:
♦Snaga21W-35W;

♦Kućište izrađeno od ekstrudiranog aluminijuma 6063 kvalitete;

♦Trajnost LED izvora - 100.000 radnih sati;

♦□ehanička otpornost na udar: IK10;

♦Stepen mehaničke zaštite: IP67;

♦Životni vijek: 100.000 radnih sati;

Ista situacija je i sa Katalogom ovog proizvođača za svjetiljku LV-U 15 Nano S.

Dokaz:-Katalog proizvođača "LED VISION" d.o.o. Lukavac za svjetiljku LV-U15IP Nano S; - Katalog proizvođača "LED VISION" d.o.o. Lukavac za svjetiljku LV-U15 Nano S

S tim u vezi, ukoliko se uzme u obzir prednje istaknuto, zaključuje se da je Tenderska dokumentacija ugovornog organa nepravilna i nezakonita, jer je suprotna odredbi člana 54. Zakona o javnim nabavkama BiH. članu 3. istog Zakona, te osnovnim principima i načelima postupka javne nabavke.

Članom 54. stav (I) i (9) Zakona o javnim nabavkama BiH propisano je:

(1) Tehničke specifikacije moraju svim kandidatima/ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju. Tehničke specifikacije uključivat će, kadgod je to moguće, kriterij pristupačnosti za ljude s invaliditetom ili kriterij dizajna za sve korisnike

(9) Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili bi se isključili određeni privredni subjekti ili

određeni proizvodi. Takve napomene dopuštene su samo ako se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka moraju označiti s dodatkom "ili ekvivalent". Nepoznavanje predmeta nabavke ne oslobađa ugovorni organ obaveze za definiranje predmeta nabavke na stvarno konkurentskoj osnovi.

Ugovorni organ je, postupajući na prednje opisani način, odnosno propisivanjem ovakve specifikacije u Tenderskoj dokumentaciji, nesporno postupio u suprotnosti sa odredbom člana 54. Zakona o javnim nabavkama BiH, jer je na ovaj način nesporno uputio na određenog proizvođača.

Takvim postupanjem, on nije svim kandidatima tj. ponuđačima omogućio jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju. Time je prekršio kako ovu odredbu Zakona tako i odredbu člana 3. Zakona kojom je propisano: ' 'Ugovorni organ dužan je da postupa transparentno, da se u postupku javne nabavke prema kandidatima/ponuđačima ponaša jednako i nediskriminirajuće, na način da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi s predmetom nabavke i njegovom svrhom."

Obzirom da je ugovorni organ propisao karakteristike proizvoda koji nesporno upućuju na tačno određenog proizvođača, on je onemogućio ostale ponuđače koji se bave ovom djelatnošću, ali koji surađuju sa drugim proizvođačima rasvjete, da učestvuju u ovom postupku. Isto dokazuje i činjenica da se žalitelj obraćao ovom proizvođaču sa upitom za dostavu ponude za kupovinu proizvoda, na što je zaprimio odgovor da ovaj proizvođač sa žaliteljem ne može surađivati kako ne bi narušio klauzulu o zabrani konkurencije.

Nadalje, žalitelj se obraćao drugim proizvođačima ovih proizvoda sa upitom da li u svom asortimanu imaju svjetiljke ovakvih karakteristika, na što je zaprimio negativan odgovor, o čemu kao dokaz, u vidu razmijenjenih e-mailova, dostavlja u prilogu ove žalbe.

Dokaz:

-E-mail korespodencija između žalitelja i proizvođača svjetiljki

Samo prednje navedeno, (a pored činjenice da je i samim propisivanjem ovakve specifikacije proizvoda ugovorni organ prekršio odredbe Zakona), ukazuje na to da se zaista radi o traženju proizvoda samo jednog proizvođača i na taj način pogodovanju ponuđačima, tj. tačno određenom ponuđaču koji njegove proizvode može i ponuditi tj. isporučiti.

Ugovorni organ je, u smislu odredbe člana 54. Zakona o javnim nabavkama BiH, bio u obavezi, a ako već ne može dovoljno opisati predmet nabavke, staviti naznaku "ekvivalent" i na taj način tražiti proizvode ekvivalentne ovim traženim, i pored toga propisati koji su to ekvivalenti, odnosno koje još proizvode sličnih karakteristika ponuđači mogu ponuditi.

Striktna primjena ovih odredbi Zakona o javnim nabavkama BiH su izuzetno važni iz ugla sprečavanja korupcije, jer je praksa pokazala da se najveći broj neregularnosti u javnim nabavkama dešava upravo zbog načina na koji su koncipirane tehničke specifikacije - tako da unaprijed favorizuju određenog ponuđača. Cesto se naime događalo da tehničke specifikacije za

pojedine predmete nabavki budu gotovo identične tehničkim karakteristikama roba ili usluga koje nude samo određeni dobavljači, što ih apriori čini jedino podobnim za konkurenciju.

U praksi se često dešava da tehničke specifikacije budu izrađene na način da u njima sadržane uslove može ispuniti samo određeni privredni subjekt, što samo doprinosi jačanju monopolske pozicije i onemogaćava konkurenciju na tržištu. U slučaju da se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, potrebno je označiti isti sa dodatkom "ili ekvivalent". U praksi se često dešava da je nedovoljno opisan predmet nabavke u tehničkoj specifikaciji pa se koristi termin ekvivalent i kada nije primjereno. U praksi, tehnički opisi i predmet nabavke se često vrše copy-paste metodom i samo se formalno prilažu. Materijali se najčešće opisuju tako što su slični nekom od konkretnih proizvoda konkretnog proizvođača.

(Priručnik za sudije i tužioce; Korupcijski rizici u postupcima javnih nabavki, Udruženje "Centar za razvoj medija i analize", u okviru projekta Antikorupcijska mreža u Bosni i Hercegovini (ACCOUNT), godina 2019.)

Upravo je i u ovom slučaju takva situacija, odnosno tehnička specifikacija, tačnije Obrazac za cijenu ponude je u potpunosti prilagođen priloženim Katalozima tačno određenog proizvođača, što posljedično dovodi ponuđače u neravnopravan položaj, jer enorman broj ponuđača nije uopće u mogućnosti ponuditi tačno takve proizvode, te samim tim učestvovati u ovom postupku javne nabavke.

Ured za razmatranje žalbi BiH je u enormnom broju donesenih Rješenja zauzeo stavove po ovom pitanju, odnosno odlučio na način da je u sličnim predmetima ugovorni organ postupio suprotno odredbi člana 54. Zakona o javnim nabavkama BiH, te s tim u vezi poništio takve Tenderske dokumentacije.

Tako je u Rješenju broj JN2-03-07-1-1733-7/20 od 27.08.2020. godine Ured za razmatranje žalbi BiH zauzeo slijedeći stav:

„Uvidom u Tendersku dokumentaciju, točnije u Obrasce za cijenu ponude za sva tri LOT-a, LOT l. Hyundai Tucson, LOT 2. Škoda Octavia i LOT 3. Citroen Berlingo, te je jasno utvrđeno kako je u konkretnom slučaju predmet nabave. Ugovorno tijelo uputilo na određenog proizvođača, na porijeklo, na marke, tipove, te je time pogodovalo određenim ponuditeljima a istodobno isključilo druge ponuditelje a u obrascima nije ostavilo rubrike kako bi ponuditelji mogli nuditi ekvivalentne proizvode, te je tima prekršilo odredbe članka 54. stavak (9) i (10) Zakona o javnim nabavama..

..Naprijed citirane odredbe sprečavaju diskriminaciju ponuditelja, s obzirom da se istim jasno propisano, da su u iznimnom slučaju upućivanja na određenog proizvođača, porijeklo ili na poseban postupak, na marku, patente ili određeno porijeklo, dopuštena ako se predmet nabave ne može precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka mora označiti ' 'ili ekvivalent" kako bi se dozvolilo nuđenje jednakovrijednih proizvoda, i to na način da se u obrascima mora predvidjeti rubrika za upisivanje tog ekvivalenta, jer je za nuđenje "jednakovrijednog", ekvivalentnog proizvođača, teret dokazivanja, upravo da se radi o uporedivo jednakoj kvaliteti i drugim svojstvima, u odnosu na dijelove, upravo na ponuditelju.

Prema tome, prednje citirane odredbe jasno upućuju da je pozivanje na robe određene izrade, određeni process, na određeno porijeklo ili proizvodnju, izuzetak, odnosno isključivo u slučaju da ugovorno tijelo ne može iz objektivnih razloga na jasan i razumljiv način opisati karakteristike predmeta nadmetanja u svezi kojeg se pokreće postupak nabave, a kako se u konkretnom slučaju radi o nabavi rezervnih dijelova koji su označeni originalnim i u svezi su s točno određenim markama vozila, za što nije dato uvjerljivo obrazloženje da Ugovorno tijelo nije bilo u stanju objektivnim parametrima, na jednostavan i razumljiv način opisati karakteristike proizvoda koje traži, pogotovo uzevši da se ne radi o složenim i sofisticiranim proizvodima, ovo tijelo zaključuje kako Ugovorno tijelo nije propisalo zakonitu tendersku dokumentacju, na što Žalitelj s pravom ukazuje, zbog čega se smatra žalbeni navod kao i žalbu u cjelosti osnovanom.

U konkretnom slučaju, naprijed iznesenim navodima i dokazima, u cjelosti je žalitelj dokazao da je ugovorni organ postupio suprotno odredbama Zakona o javnim nabavkama i podzakonskim aktima, te suprotno zauzetim stavovima Ureda za razmatranje žalbi BiH iznesenih u nizu Rješenja, a što sve predstavlja sasvim dovoljan razlog da se predmetna Tenderska dokumentacija u ožalbenom dijelu izmijeni ili u cjelosti poništi.

Ukoliko bi se dozvolilo ovakvo postupanje ugovornog organa, tj.ovakvo propisivanje karakteristika proizvoda u Obrascu za cijenu ponude, isto bi otvorilo široka vrata raznim manipulacijama u postupcima javnih nabavki, čime bi se obezvrijedila njegova svrha a to je najefikasnije trošenje javnih sredstava. Time bi se pogodovalo samo određenim ponuđačima, dok bi se ostali diskriminisali, što nije u skladu sa osnovnim principima i načelima postupka javne nabavke niti u skladu sa strogo definisanim zakonskim pravilima.

Iz svega prednje navedenog, žalitelj je učinio nespornim da je Tenderska dokumentacija prilagođena Katalogu određenog proizvođača, pa sve i da ugovorni organ nije mogao ili znao jasno propisati Tendersku dokumentaciju, to ga ne oslobađa odgovornosti za nezakonito propisivanje uslova u istoj, obzirom da je bio u obavezi, ako je već IZUZETNO propisao ovakve karakteristike proizvoda, navesti "ili ekvivalent", u dodatnoj koloni, kako bi ponuđači koji nisu u mogućnosti ponuditi proizvode tačno ovih karakteristika, mogli dostaviti ekvivalentne proizvode, čime bi se spriječila diskriminacija ponuđača. Ugovorni organ u Tenderskoj dokumentaciji ne obrazlaže niti bilo čime dokazuje iz kojeg razloga zahtjeva proizvode upravo ovih karakteristika, što je također bio u obavezi.

Žalitelj ovdje dodatno ukazuje na praksu URŽ-a BiH istaknutu u Izvještaju Agencije za javne nabavke o monitoringu postupaka javnih nabavki za 2015. Godinu, izjuna 2016. Godine:

' 'Ugovorni organ se u ožalbenoj TD-i pogrešno pozvao na određenu robnu marku uređaja (Accu check) za koji vrši nabavku trakica za mjerenje glukoze u krvi, a što je u direktnoj vezi sa samim predmetom nabavke, čime favorizira određenog proizvođača trakica za mjerenje glukoze u krvi. Ugovorni organ nije argumentirano obrazložilo zašto ponuđači, npr. ne mogu ponuditi i trakice drugog proizvođača (odnosno drugog komercijalnog naziva), pod uslovom da besplatno ponude i odgovarajući uređaj, odnosno zašto se svrha ove nabavke ne bi mogla ostvariti i drugim trakicama.

Polazeći od žalbenih navoda ovo tijelo ukazuje na to da je ugovorni organ dužan pripremiti TD-u, sukladno odredbama ZJN i podzakonskih akata, u kojoj TD-i je ugovorni organ obavezan dati potencijalnim ponuđačima potpune i jasne informacije o uslovima i postupku dodjele ugovora, koji bi kandidatima/ponuđačima bili potrebni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno za pripremu ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi. Upravo stoga ovaj organ ukazuje na odredbe: - člana 54. stav (9) ZJN kojim je propisano: „Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili bi se isključili određeni privredni subjekti ili određeni proizvodi. Takve napomene dopuštene su samo ako se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka moraju označiti s dodatkom „ ili ekvivalent".

Nepoznavanje predmeta nabavke ne oslobađa ugovorni organ obaveze da definisše predmet nabavke na stvarno konkurentskoj osnovi" kao i na odredbe - člana 54. stav (10) ZJN kojim je propisano: „Ako se izuzetno objavi poziv za određeni proizvod s dodatkom „ili ekvivalent", ponuđač mora na za to predviđenim praznim mjestima, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi te, ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod... "

U ovom postupku javne nabavke ugovorni organ je propisao predmet nabave kao „test trake za Reflotron ", a u Obrazcu za cijenu ponude -Aneks 2 vidi se da se nabavka odnosi na primjenu na Accu -ChekActive aparatu, a nije u TD-i dodalo „ili ekvivalent". Upravo stoga su utemeljeni Žalbeni navodi žalitelja koji ističe da je ugovorni organ, „onemogućavajući nuđenje suštinskih ekvivalentnih traka za određivanje glukoze u krvi i i lanceta, tj. ograničavajući ponude samo na one koje su kompatibilne Accu-chek Active aparatu, neutemeljeno ograničio konkurenciju...." Navedenim postupanjem ugovorno organa je povrijedilo odredbe člana 54. ZJN kojim je zabranjeno navođenje u tehničkoj specifikaciji određenih robnih marki, čime pogoduje samo određenim ponuđačima, odnosno proizvođačima, a time isključuje druge ponuđače, odnosno proizvođače. Upravo stoga ovaj organ smatra da TD-a u osporavanom dijelu sadrži neispravnosti zbog kojih se mora poništiti."

Upravo je tako ugovorni organ postupio u konkretnom slučaju, kada nije ostavio prostora ponuđačima da nude i svjetiljke drugih odnosno sličnih karakteristika onima koje zahtjeva, čime je nesporno povrijedio odredbe Zakona i podzakonskih akata.

Jednak položaj svih ponuđača, promovisan kroz načelo jednakosti ponuđača, znači jednak tretman prema svakom od ponuđača u svakoj od faza postupaka javne nabavke. To se, prije svega, odnosi na informacije koje su od značaja za sprovođenje postupka javne nabavke, i to tako što ugovorni organ ne smije nijednom ponuđaču da saopšti ono što nije saopštio drugim ponuđačima. Takvu obavezu ugovorni organ ima ne samo u postupku javne nabavke, već i u fazi pripreme istog, odnosno izrade plana nabavki, kao i tenderske dokumentacije. Takođe, prilikom preduzimanja određenih radnji u postupku javne nabavke, ugovorni organ je dužan da postupa u istim situacijama na isti način nezavisno od toga ko je ponuđač ili zainteresovano lice kao potencijalni ponuđač. Naročito je u cilju ostvarenja svrsishodnosti javne nabavke važno da u fazi

istraživanja tržišta, prije planiranja javne nabavke i sastavljanja tehničkih specifikacija, ugovorni organ prikupi informacije na jednak način od svih potencijalnih ponuđača za koje zna da mogu da realizuju konkretnu javnu nabavku (u mjeri u kojoj je to moguće) ili da javno pozove sve takve ponuđače da se izjasne o tome šta smatraju najadekvatnijim predmetom javne nabavke i najoptimalnijim karakteristikama istog imajući u vidu konkretne realne potrebe ugovornog organa. Pri tome, ugovorni organ mora da obrati posebnu pažnju na to da izbegne favorizovanje nekog od potencijalnih ponuđača što će postići time što će svaku informaciju koju dobije istraživanjem tržišta dodatno provjeravati kako preko javno dostupnih informacija, tako i kroz saradnju sa kolegama koji sprovode nabavke kod drugih ugovorni organa, a i kroz pitanja koja se mogu postavljati stručnim udruženjima ili ekspertskim insitucijma (fakultetima, na primjer).

Shodno svemu prednje navedenom, žalitelj smatra da je u predmetnoj žalbi dokazao da je ugovorni organ propisao Tendersku dokumentaciju nepravilno i nezakonito.

S tim u vezi, predlaže da ugovorni organ Općina Jajce usvoji žalbu, izmijeni ožalbene dijelove Tenderske dokumentacije, te žalitelju nadoknadi troškove sastava ove žalbe.

Ukoliko ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, predlaže da istu proslijedi na razmatranje i odlučivanje Uredu za razmatranje žalbi BiH, te da URŽ BiH nakon analize navoda iz žalbe te spisa predmeta, usvoji ovu žalbu, poništi Tendersku dokumentaciju za nabavku radova - Izgradnja rasvjete na malonogometnom igralištu u MZ Šibenica i nastavak izgradnje rasvjete u MZ Prudi, broj javne nabavke: 02-11-7-930/22, ugovornog organa Općina Jajce, nadoknadi žalitelju troškove sastava ove žalbe po punomoćniku, te naloži Ministarstvu finansija i trezora BiH da žalitelju izvrši povrat naknade uplaćene za vođenje žalbenog postupka.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

Žalitelj neosnovano navodi da su propisani uslovi u tenderskoj dokumentaciji diskriminatorni, te da je ista nepravilna i nezakonita. Ugovorni organ je u skladu sa svojim potrebama postavio zahtjeve u tenderskoj dokumentaciji, a isti su srazmjerni predmetu nabavke i nikako nemaju ograničavajući karakter na konkurenciju. Ugovorni organ nije niti u jednom momentu spomenuo bilo kojeg proizvođača kojeg bi favorizovao, i nije prepisao podatke iz kataloga od nekog određenog proizvođača kao što žalitelj tvrdi. U Bosni i Hercegovini, kao i u inostranstvu, postoje proizvođači, tj. kompanije specijalizirane za proizvodnju i prodaju LED rasvjete širokog asortimana, a koje također imaju svoje proizvodne pogone u našoj zemlji. Ti proizvođači vrše ovjere svih potrebnih dokumenata potrebnih za kompletiranje rasvjetnog tijela (npr. atesti, certifikati itd.). Dakle, neumjesno je tvrditi da to što ugovorni organ traži svjetiljku od 25-30W favorizuje određenog proizvođača? Da li to znači da ostali proizvođači ne proizvode svjetiljke ove snage? Također, žalitelj mora znati da se vrše određena ispitivanja na osnovu kojih se dobiju rezultati o kvalitetu svjetiljke, pa tako imamo mehaničku otpornost na udar, izdržljivost na strujni udar, trajnost led izvora, ukupnu snagu itd. i ta ispitivanja rade svi proizvođači koji su specijalizirani za proizvodnju i prodaju LED rasvjete. Prema navodima žalitelja, ako jedan proizvođač ima svjetiljku čija je mehanička otpornost na udar IK08, da ni jedan drugi proizvođač

ne može imati svjetiljku sa ovom otpornosti na udar? Žalitelj je očito našao katalog od prozvođača „LED VISION" Lukavac i paušalno i neutemeljeno zaključio da je ugovorni organi prepisao podatke iz kataloga tog pravnog lica.

Ugovorni organ odgovorno tvrdi da postoje proizvođači, tj. kompanije specijalizirane za proizvodnju i prodaju rasvjete širokog asortimana i to npr. Luminos d.o.o. Sarajevo, Minel-Schreder d.o.o. Beograd, Neos d.o.o. Split i mnogi drugi. Svi ovi proizvođači se bave LED rasvjetom i nude različite svjetiljke koje zadovoljavaju različite tehničke parametre (ovi navodi se mogu provjeriti na web stranicama komparija). prilogu ovog dopisa dostavljamo dokaz o ovom navodu

-katalog Interkomerc d.o.o. Mostar, katalog Minel-Schreder d.o.o. Beograd i katalog Luminos d.o.o. Sarajevo

Dalje, ugovorni organ poznaje propise Zakona o javnim nabavkama da se u tehničkoj specifikaciji ne smije uputiti na određenog proizvođača, te jedino ako se predmet nabavki ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati mora se označiti s dodatkom „ili ekvivalent". Međutim, u predmetnoj javnoj nabavci nije upućeno na određenog proizvođača i zato nije stavljen dodatak „ekvivalent". Zahtjevi u tenderskoj dokumentaciji su srazmjerni predmetu nabavke i nemaju ograničavajući karakter na konkurenciju, jer na tržištu ima MNOGO proizvođača koji se bave proizvodnjom i prodajom led rasvjete i koji u svom asortimanu imaju svjetiljke koje zadovoljavaju tehničke parametre tražene tenderskom dokumentacijom! Napominje i da je u prilogu žalbe žalitelj dostavio tehničke parametre za svjetiljku snage od 120W-150W i pri tome tvrdi da je u tehničkoj specifikaciji ugovorni organ prepisao parametre iz kataloga „LED VISION" d.o.o. Lukavac, a ugovorni organ uopšte nije tražio tu svjetiljku, nego reflektor sa ovim rasponom snage, što je potpuno suprotno.

Iz svega gore navedenog, navode žalitelja smatra i paušalnim i neobrazloženim, a u konačnici i neosnovanim. Ugovorni organ smatra da je žalba ponuđača „RADIĆ COMPANY d.o.o. Jajce neosnovana, pa predlaže da Ured za razmatranje žalbi žalbu žalitelja odbije u potpunosti kao neosnovanu.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem navodi da u cijelosti osporava njegove navode i da ostaje kod žalbenih navoda.

Ističe da iz dostavljenog kataloga broj IC-PH 10XP je vidljivo da karakteristike iz tog kataloga ne odgovaraju karakteristikama proizvoda koji su propisani u tenderskoj dokumentaciji.

U katalogu je vidljivo da je snaga svjetiljke 35W, 50W, 70W ili 100W. Ova snaga svjetiljki ne odgovara uslovima koje je propisao ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji jer isti za svjetiljku tip 7 propisuje snagu 120-150W dok za svjetiljku tip 1 propisuje snagu 25-30W. Dakle u odnosu na svjetiljku tip 7 svjetiljka iz ovog kataloga ima manju snagu od tražene, dakle najveća snaga iste je 100W, dok u odnosu na svjetiljku tip 1 dostavljena svjetiljka ima veću snagu od tražene odnosno najmanja snaga je 35W dok ugovorni organ predviđa snagu od 25-30W.

Također u tendderskoj dokumentaciji propisano je da fluks svjetiljke ne može biti manji od 13.500 lumena za svjetiljku tip 7 i ne može biti manji od 4000 lumena za Svjetiljku tip 1, dok je iz dostavljenog kataloga za svjetiljku IC-PH10XP vidljivo da je naveći fluks svjetiljke 12.700 lm, što ne odgovara uslovima propisanim u tenderskoj dokumentaciji.

Opseg temperature ponuđene svjetiljke također ne odgovara postavljenom zahtjevu ugovornog organa jer je u tenderskoj dokumentaciji predviđen raspon od -30 do +50 dok je raspon ove svjetiljke od -30 do +40, pa ni ova karakteristika nije u skladu sa traženjem ugovornog organa.

Ista situacija je sa Svjetiljkom IL-ICI501 jer je uvidom u Katalg za ovu svjetiljku sasvim jasno da karakteristike ne odgovaraju karakteristikama koje ugovorni organ zahtijeva (lumen, temperatura okoline itd) Upitan je i materijal izrade jer je iz dostavljenih kataloga vidljivo da su svjetiljke izrađene od ljevanog aluminija dok je u tenderskojd okumentaciji postavljen uslov da svjetiljka bude izrađena od aluminija 6063 a koji zahtjev ispunjava proizvođač Led Vision d.o.o. Lukavac, jer je iz karakteristika proizvoda pobrojanih u katalozima koje je dostavio žalitelj jasno navedeno da je materijal izrade aluminij 6063.

S tim u vezi dostavljen katalog samo potvrđuje tezu žalitelja da je TD sačinjena na način da odgovara proizvodima samo jednog proizvođača jer je jasno da bi u situaciji da ponuđač ponudi proizvod gore naveden svjetiljku njegova ponuda bila odbačena jer snaga ne odgovara uslovima postavljenim u tenderskoj dokumentaciji.

Dalje iz kataloga Omnistar proizvođača Schreder vidljivo je npr. Da isti nije u skladu sa EN standardima koji zahtijeva ugovorni organ jer je ista u skladu sa EN 61547 te EN 61000, dok je zahtjev ugovornog organa EN 62262, te EN 60598, dakle u ovom pogledu proizvod iz dostavljenog kataloga ne odgovara zahtjevima propisanim u tenderskoj dokumentaciji, a proizvod proizvođača LED Vision d.o.o. Lukavac u potpunosti ispunjava ovaj zahtjev.

Niti jedan od proizvoda koje ugovorni organ prilaže uz izjašnjenje odnosno dostavlja za njih kataloge ne odgovara u cjelosti zahtjevima ugovornog organa. Žalitelj smatra da je jasno i nesporno dokazao tačnost i istinitost svojih navoda da je tenderska dokumentacija prilagođena određenom proizvođaču, a to je dokazao i ugovorni organ dostavljajući kataloge drugih proizvođača.

Ugovorni organ u izjašnjenju dostavlja i dio kataloga proizvođača Luminos. Međutim žalitelj posjeduje dokaze da je ovaj proizvođač kopirao proizvode proizvođača Led Vision, odnosno da je pokušajima podnošenja zahtjeva za priznanje industrijskog dizajna za svjetiljke pokušao da ošteti društvo Led Vision, odnosno da im zabrani plasiranje ovih proizvoda. U tom smislu je društvo Led Vision podnijelo žalbu Komisiji za žalbe Instituta za intelektualno vlasništvo koja je djelimično usvojena i koju žalitelj dostavlja u prilogu. Rješenjem je utvrđeno da je društvo LUMINOS povrijedio prava industrijskog dizajna kako proizvođača Led Vision tako i proizvođača iz Turske koji ostvaruje poslovnu saradnju sa društvom Led Vision. S tim u vezi, sasvim je jasno da ovaj proizvođač nezakonito nudi predmetne proizvode u svojoj paleti odnosno da se radi o pokušaju kopije upravo proizvoda Led Vision Lukavac.

Stoga ne može biti uzeto kao relevantno izjašnje ugovornog organa jer je iz dokaza vidljivo da Luminos nudi proizvode koji su kopija proizvoda društva Led Vision, a vjerovatno ih nudi po povoljnijim cijenama, čak je u Rješenju navedeno da se na pojedinim katalozima ovog društva nalazi logo društva Led Vision što nije odobreno.

Dakle žalitelj smatra da katalozi proizvođača Luminos ne mogu predstavljati opravdanje da na tržištu postoji još proizvođača predmetne robe, kada je iz dostavljenih dokaza jasno da ovaj ponuđač nudi identične odnosno kopije proizvoda Led Vision, zbog čega se vodi niz postupaka kako upravnih, tako i građanskh i krivičnih. Ponuđač ovim postupcima proizvode koje prodaje društvo Led Vision prikazuje kao svoje premda je utvrđeno da su ti proizovdi nezakonito plasirani.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti.**

Žalitelj osporava tendersku dokumentaciju jer je Ugovorni organ istu sačinio tako da je prepisao tehničke karakteristike iz kataloga proizvođača LED Vision Lukavac, čime je suzio nadmetanje koncipirajući dokumentaciju za nadmetanje isključivo u odnosu na proizvode jednog proizvođača, suprotno članu 3. i 54. Zakona o javnim nabavkama.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi kako postoji više proizvođača koji ispunjavaju postavljene zahtjeve iz tehničke specifikacije, te da nije tačno da samo jedan proizvođač ispunjava postavljene uslove, o čemu kao dokaz prilaže kataloge tih proizvođača svjetiljki.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ je utvrdio da su tačkom 15. utvrđeni uslovi i potrebni dokazi tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača, te je zahtijevano od ponuđača da obezbijede rasvjetna tijela prema tehničkim karakteristikama za svjetiljke tipa 1 i 7 navedenim u prilogu obrasca za cijenu ponude/specifikacijama. Uvidom u Obrazac za cijenu ponude/tehničku specifikaciju za predmetnu nabavku, ovaj organ je utvrdio da je Ugovorni organ detaljno opisao predmet nabavke, te da je za svjetiljke propisao dvije vrste Tip 1 za koje je naveo, između ostalog:
„Svjetiljka za funkcionalno osvjetljenje sa LED izvorima svjetlosti od 25-30W.

Kućište svjetiljke izrađeno od aluminijuma kvalitete 6063, obojeno elektrostatičkim postupkom bojom u prahu.

Optički blok je opremljen LED modulima sa visokoefikasnim diodama temperature boje 3800K - 4200K (neutralno bijela). LED čipovi su dodatno snadbjeveni sočivima sa odgovarajućom svjetlosnom raspodjelom.

Ukupan fluks svjetiljke ne smije biti manji od 4.000 lumena, a ukupna snaga ne smije preći 30W. Protektor svjetiljke izrađen od: IP lens ili polikarbonat.

Trajnost LED izvora je više ili jednako od 100.000 radnih sati, s tim da fluks tokom 100.000 radnih sati ne opadne na manje od 80% od inicijalnog (L80).

Svjetiljka je predviđena za rad u ambijentu sa temperaturom u opsegu od -30 C do +50 C. Obezbijediti mogućnost montaže svjetiljke na liru prečnika 42-60mm, sa mogućnošću podešavanja ugla nagiba svjetiljke.

Mehanička otpornost na udar mora biti IK10, u saglasnosti sa IEC-EN 62262.

Stepen mehaničke zaštite kompletne svjetiljke mora biti IP67, u saglasnosti sa IEC-EN 60598.

Klasa električne izolacije I, u saglasnosti sa IEC-EN 60598.

Svjetiljka mora da bude snadbjevena opremom za zaštitu od prenapona l0kV i izdržljivosti na strujni udar l0kA... "

Za svjetiljku Tip 7. ugovorni organ je propisao sljedeće karakteristike:
Svjetiljka za projektorsko osvjetljenje sa LED izvorima svjetlosti snage od 120-150W.

Kućište svjetiljke izrađeno od aluminijuma 6063, obojeno elektrostatičkim postupkom bojom u prahu.

Optički blok je opremljen LED modulima sa visokoefikasnim diodama temperature boje 3800K-4200K (toplo bijela). LED čipovi su dodatno snadbjeveni sočivima sa odgovarajućom svjetlosnom raspodjelom.

Ukupan fluks svjetiljke ne smije hiti manji od 13.500 lumena, a ukupna snaga ne smije biti veća od 150W. Protektor svjetiljke izrađen od termički i mehanički ojačanog stakla, otpornog na UV zrake.

Trajnost LED izvora je 100.000 sati, s tim da fluk ne opadne na manje od 70% od inicijalnog.

Svjetiljka je predviđena za rad u ambijentu sa temperaturom u opsegu od -30 do +50 stepeni.

Mehanička otpornost na udar mora biti IK08 ili veća, u saglasnosti sa IEC-EN 62262.

Stepen mehaničke zaštite kompletne svjetiljke (optičkog dijela i dijela predspojnog uređaja mora biti IP66, u saglasnosti sa IEC-EN 60598.

Klasa električne izolacije I, u saglasnosti sa IEC-EN 60598.

Svjetiljka mora da bude snadbjevena opremom za zaštitu od prenapona l0kV i izdržljivosti na strujni udar l0kA..."

Ovaj organ je uvidom u dostavljene kataloge proizvođača Led Vision Lukavac utvrdio da svjetiljka tip 1 odgovara u potpunosti tehničkim karakteristikama svjetiljke LV-U15 IP Nano S odnosno LV-U15 Nano S, a svjetiljka Tip 7, odgovara u potpunosti tehničkim karakteristikama svjetiljke LV-U27 Niteo II odnosno LV-U27ST Niteo II, proizvođača Led Vision Lukavac.

Uvidom u kataloge koje je ugovorni organ priložio kao dokaz da postoji još proizvođača koji mogu ispuniti zahtijevane karakteristike traženih svjetiljki, utvrdio da svjetiljka IC-PH10XP ne ispunjava sve postavljene uslove, između ostalog, snagu od 25-30W. Svjetiljka IL-IC1501 ne ispunjava uslove opsega temperature -30 do +50 stepeni, zatim svjetiljka Voltana Evo proizvođača Schreder ne ispunjava postavljene uslove traženih standarda EN 62262 i EN 60598, a svjetiljke LPU-01 i LPR 28 proizvođača Luminos ne ispunjavaju uslov da je kućište svjetiljke izrađeno od aluminijuma kvalitete 6063, obojeno elektrostatičkim postupkom bojom u prahu.

S tim u vezi, ovaj organ konstatuje da je Žalitelj dostavio dokaze u skladu s odredbom člana 102. stav (3) ZJN kojim je propisano da je Žalitelj dužan dokazati ili bar učiniti vjerovatnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa na podnošenje žalbe, povreda postupka ili povreda primjene materijalnog prava, koje su istaknute u žalbi, za koje zna ili bi trebalo da zna. Žalitelj je dostavljenim katalogom proizvođača Led Vision d.o.o. Lukavac dokazao da je ugovorni organ propisanim tehničkim karakteristikama ograničio konkurenciju među ponuđačima jer samo navedeni proizvođač ispunjava sve propisane uslove koje svjetiljka mora posjedovati.

S druge strane, ugovorni organ suprotno odredbama člana 102. stav (2) kojima je propisano da u postupku pravne zaštite ugovorni organ dužan je dokazati postojanje činjenica i okolnosti na osnovu kojih je donio odluku o pravima, preduzeo radnje ili propuštanja te proveo postupke, koji su predmet postupka po žalbi, dostavljenim katalozima kao dokazima nije dokazao da na tržištu postoji još proizvođača koji mogu ispuniti sve propisane uslove za obje tražene svjetiljke.

Imajući u vidu navedeno, ovaj organ navode žalitelja da je ugovorni organ tehničkim karakteristikama traženih svjetiljki tip 1 i tip 7 prekršio član 3. i član 54. Zakona o javnim nabavkama jer nije omogućio pravičnu i aktivnu konkurenciju među ponuđačima, smatra osnovanim, zbog čega usvaja žalbu i poništava osporenu tendersku dokumentaciju.

Žalitelj predmetnom žalbom zahtijeva naknadu troškova sastava žalbe. Imajući u vidu da je žalitelj uspio sa žalbom, usvaja se i zahtjev da mu se dodijele troškovi sastava žalbe po advokatu u iznosu od 240,00 KM + 17% PDV = 280,80 KM, a sve u skladu sa članom 18. stav (2) i članom 33. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika u FBiH, koji propisuje naknadu u neprocjenjivim predmetima za sastav žalbe u upravnom postupku. Ovo tijelo je odlučilo o troškovima za sastav žalbe u skladu sa stavom Suda BiH iznesenim u Presudi broj S1 3 U 023495 16 U od 16.3.2018. godine.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 500,00 KM izvršit će se na osnovu posebnog rješenja ovog organa, u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i čl. 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:
Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

Ilija Ignjatić, dipl. jur.

Dostaviti:

-Radić Company d.o.o. Jajce putem advokata Nermin Vila
-Općina Jajce
-evidencija
-a/a